

**PARA INFORMACION**

SEGUNDO PUNTO DEL ORDEN DEL DIA

Información actualizada sobre las obras de renovación del edificio de la sede**Cabinas y equipos de interpretación, escaleras mecánicas y equipos de protección contra incendios**

1. Como recordará sin duda la Subcomisión de Construcciones, a raíz de su recomendación al Consejo de Administración, éste dio su acuerdo en su sesión del pasado mes de marzo (documento GB.292/9/1) para que se efectuaran en el edificio de la sede los trabajos de reparación y acondicionamiento necesarios en las cabinas y equipos de interpretación, las escaleras mecánicas y los equipos de protección contra incendios, cuyo costo estimado ascendía a 2.334.000 francos suizos.
2. En lo que atañe a la renovación de las cabinas y equipos de interpretación, se había elaborado un pliego de condiciones detallado con miras a la convocatoria, a finales de 2005, de una licitación internacional. Por motivos de carácter formal, esta licitación se suspendió y quedó posteriormente anulada en mayo de 2006. Tras un examen del pliego de condiciones a cargo de un gabinete de ingeniería civil, se volvió a convocar la licitación a finales de agosto de 2006, de nuevo con carácter internacional. En la actualidad se está procediendo a estudiar las ofertas, y los trabajos deberían poder iniciarse en 2007.
3. En lo que se refiere a las escaleras mecánicas, se convocó una licitación internacional, y ésta fue adjudicada por un importe de 195.000 francos suizos. Antes de proceder a la instalación, un ingeniero consultor procedió a un estudio de la estructura del edificio, lo cual requirió el aplazamiento de las obras hasta 2007 a fin de poder tomar en consideración sus recomendaciones. Entre tanto, el proveedor de las escaleras mecánicas ha aceptado correr con los gastos de mantenimiento y las eventuales reparaciones de las escaleras mecánicas actualmente instaladas, y se ha comprometido a mantener el precio de la adjudicación fijado en 2006.
4. En lo que atañe al equipo de protección contra incendios, se convocó una licitación internacional, que fue adjudicada por un importe de 97.000 francos suizos, y cuya realización está prevista en tres etapas:
 - en 2005 se sustituyeron 15 armarios de seguridad y dos extintores;

- también en 2005, se procedió a impartir cursos de formación destinados a los equipos de seguridad de la OIT, y
- el resto de los extintores que han de sustituirse, esto es, 224 unidades, serán reemplazados a finales de 2006 al precio adjudicado en 2005.

Ascensores para personas con discapacidad

5. Como recordará la Subcomisión de Construcciones, a raíz de la recomendación que formuló al Consejo de Administración, éste dio su acuerdo en su reunión del mes de marzo (documento GB.295/9/1) para que:
 - a) los 64.500 francos suizos sobrantes de la asignación aprobada para financiar la sustitución de las escaleras mecánicas se usen para financiar parcialmente el coste de la instalación de un ascensor para personas discapacitadas, que se estima en 120.000 francos suizos, y
 - b) los 55.500 francos suizos restantes se imputen con cargo al Fondo de Construcciones y Alojamiento.

Se convocó una licitación internacional, que fue adjudicada por un importe de 81.860 francos suizos.

6. Al igual que ocurrió con las escaleras mecánicas, el procedimiento exige que un ingeniero proceda a controlar la estructura del edificio antes de proceder a la instalación. Ello ha hecho que el inicio de los trabajos haya quedado aplazado hasta finales de 2006 o incluso hasta 2007.

Reparación de la red de cañerías de la sede

7. La Subcomisión recordará que, a raíz de su recomendación al Consejo de Administración, éste dio su acuerdo en su reunión de noviembre de 2005 (documento GB.294/8/1 (Rev.)) «para que el costo de los trabajos urgentes de reparación en la red de cañerías, estimado en 250.000 francos suizos, se financie con cargo al Fondo de Construcciones y Alojamiento».
8. Se convocó una licitación internacional, y esta se adjudicó por un importe de 247.205 francos suizos.
9. Los trabajos se iniciaron en septiembre de 2006, y deberían terminar a finales de dicho año.

Cocina y restaurante

10. En agosto de 2006 se convocó una licitación internacional con el fin de renovar parcialmente las cocinas y restaurantes situados en el ala norte del edificio de la sede. Presupuestados por un importe aproximado de 1.200.000 francos suizos, estos trabajos correrán por cuenta del actual concesionario de los restaurantes, en el marco del contrato de concesión que le une a la Oficina hasta finales de 2007. La Oficina procederá por su parte a controlar el proceso de licitación de los trabajos así como el seguimiento de los mismos.

- 11.** En esta fase, se prevé lanzar un nuevo proceso de licitación en 2007 referido a la continuación de las obras de renovación iniciadas y descritas en el párrafo anterior, y que se referirá asimismo a la concesión de la explotación de los restaurantes.

Ginebra, 22 de septiembre de 2006.

Este documento se presenta para información.